



EXTRAIT DU PRIVILEGE.

PAR Lettres Patentes du Roy données à Arras l'onzieme jour du mois de May, l'An de Grace mil six cent soixante & treize, Signées LOUIS : Et plus bas, Par le Roy, COLBERT; Scellées du grand Sceau de cire jaune; Verifiées & Registrées en Parlement le 15. Avril 1678. Confirmées par Arrests contradictoires du Conseil Privé du Roy des 30. Septembre 1694. & 8. Aoust 1696. Il est permis à Christophe Ballard, seul Imprimeur du Roy pour la Musique, d'Imprimer, faire Imprimer, Vendre & Distribuer toute sorte de Musique, tant Vocale, qu'Instrumentale, de tous Auteurs : Faisant défences à toutes autres personnes de quelque condition & qualité qu'elles soient, d'entreprendre ou faire entreprendre ladite Impression de Musique, ny autre chose concernant icelle, en aucun lieu de ce Royaume, Terres & Seigneuries de son obeissance, nonobstant toutes Lettres à ce contraires; ny mesme de Tailler ny Fondre aucuns Caracteres de Musique sans le congé & permission dudit Ballard, à peine de confiscation desdits Caracteres & Impressions, & de six mille livres d'amende, ainsi qu'il est plus amplement déclaré esdites Lettres: Sadite Majesté voulant qu'à l'Extrait d'icelles mis au commencement ou fin desdits Livres imprimez, foy soit ajoûtée comme à l'Original.



CHANGEMENT
DU CINQUIÈME ACTE
D'HESIONE,
TRAGÉDIE.

Mis au Theatre le seizième Janvier 1701.



28/95/3228

A PARIS,

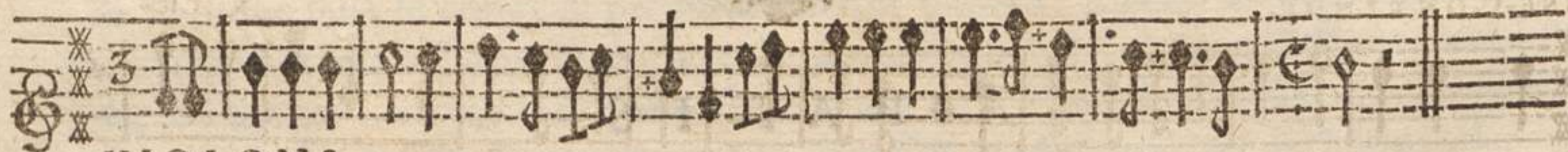
Chez CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour
la Musique, rue S. Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.

M. D C C I.

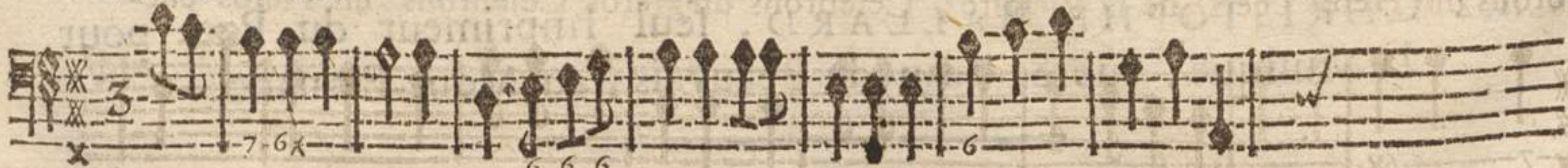
Avec Privilege de Sa Majesté.



CHANGEMENT
 DU CINQUIEME ACTE
 D'HESIONE,
 TRAGEDIE.



VIOLONS.



BASSE-CONTINUE.

avec Privilege de Sa Majeste

VENUS.



Le Peuple vient icy, Telamon est vainqueur: Suivôs l'Ingrat que j'aime & calmôs sa fureur.



BASSE-CONTINUE.

Fin de la seconde Scene.

SCENE III.

Chœur de Phrygiens, de Troyens & de Troyennes.

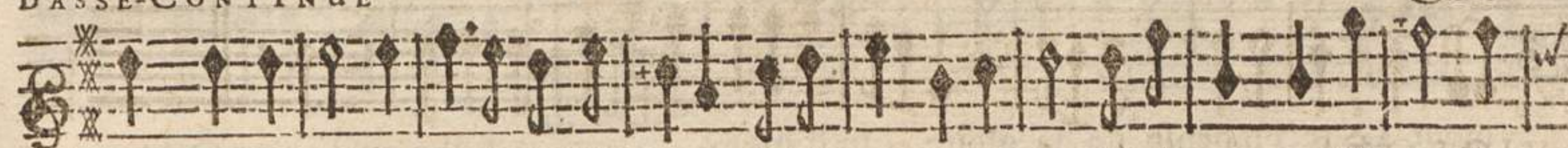
CHOEUR.



VIOLONS.



BASSE-CONTINUE



brons un Heros cheri de la Victoire, Celebrons un Heros, Celebrons un Heros che-



brons un Heros cheri de la Victoire, Celebrons un Heros, Celebrons un Heros che-

ri de la Victoire.

VIOLONS.

II

ri de la Victoire.

BASSE-CONTINUE.

II

rend un doux repos à ce charmant séjour ; Qu'il triomphe, qu'il ayme & qu'à jamais l'A-

rend un doux repos à ce charmant séjour, Qu'il triomphe, qu'il ayme & qu'à jamais l'A-

mour Le recompense de sa gloire. Qu'il triom-

phe, qu'il ayme, Qu'il tri-

mour Le recompense de sa gloi-rc.

Qu'il triom-



om- phe, qu'il ayme & qu'à jamais l'Amour Le recompense de sa gloire.



phe, qu'il ayme & qu'à jamais l'Amour Le recompense de sa gloire.



VIOLONS.

Celebrons un Heros che-



BASSE-CONTINUE.

Celebrons un Heros che-



ri de la Victoire, Il rend un doux repos à ce charmant séjour; Celebrons un Heros che-



ri de la Victoire, Il rend un doux repos à ce charmant séjour; Celebrons un Heros che-

B

Changement du Cinquième Acte

ri de la Victoire, Il rend un doux repos à ce charmant séjour; Qu'il triom-

ri de la Victoire, Il rend un doux repos à ce charmant séjour; Qu'il triomphe, qu'il

phe, Qu'il triomphe, qu'il ayme, Qu'il triom-

phe, qu'il ayme & qu'à

ayme, Qu'il triom-

phe, qu'il ayme & qu'à

jamais l'Amour Le recompense de sa gloire.

VIOLONS.

jamais l'Amour Le recompense de sa gloire.

BASSE CONTINUE.

d'Hesione, Tragedie.

Musical staff with treble clef, containing a series of notes and rests. Some notes are marked with an asterisk (*).

Qu'il triom- phe, Qu'il triom-

Musical staff with bass clef, featuring figured bass notation (6, 6x, 6, 6, 4, 3x, *, 6, 6) and notes. Some notes are marked with an asterisk (*).

BASSE CONTINUE.

Qu'il triom- phe, Qu'il triom-

Musical staff with treble clef, containing a series of notes and rests. Some notes are marked with an asterisk (*).

phe, qu'il ayme & qu'à jamais l'Amour Le recompense de sa gloire. Qu'il tri-

Musical staff with bass clef, featuring figured bass notation (6, 6, 6, 6, 6, 6-76x) and notes. Some notes are marked with an asterisk (*).

phe, qu'il ayme & qu'à jamais l'Amour Le recompense de sa gloi- re.

Musical staff with treble clef, containing a series of notes and rests. Some notes are marked with an asterisk (*).

om- phe, qu'il ayme, Qu'il triom- phe, qu'il ayme & qu'à jamais l'A-

Musical staff with bass clef, featuring figured bass notation (6, 6, 6) and notes. Some notes are marked with an asterisk (*).

Qu'il triom- phe, qu'il ayme & qu'à jamais l'A-

Changement du Cinquième Acte



mour Le recompense de sa gloire. Le recompense de sa gloire.

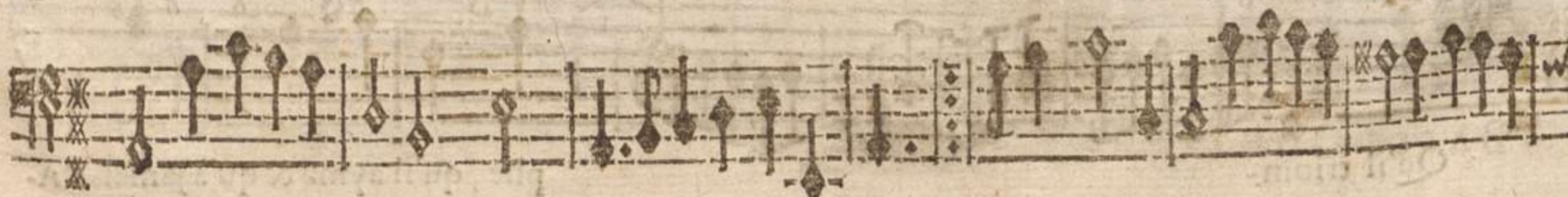


mour Le recompense de sa gloire. Le recompense de sa gloire.

Lentement.



PREMIER AIR.





UNE TROYENNE.



Les Plaisirs & l'Amour Alloient sans retour Quitter cét azile, Mais tout est tran-



VIOLONS.



BASSE-CONTINUE.

C

Changement du Cinquième Acte



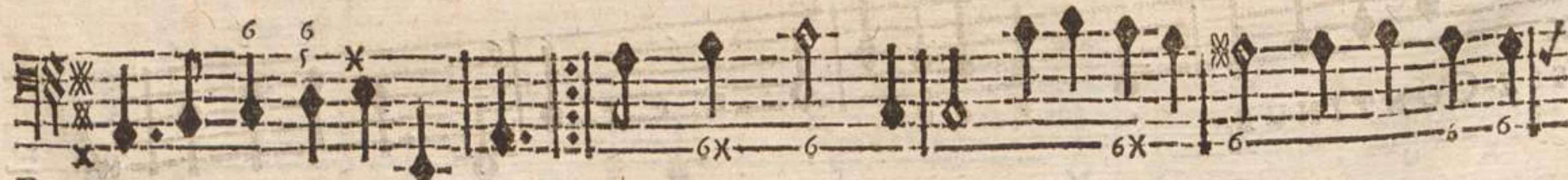
quille Dans ce beau séjour ; Après tant d'allarmes Le repos pour nous A des



BASSE-CONTINUE.



charmes Mille fois plus doux : Quand une affreuse nuit Se dissipe & fuit Le jour qui la



BASSE-CONTINUE.

fuit; Son horreur profonde Rend plus cher au Monde L'Astre qui nous luit. Lorsque d'as nos

BASSE-CONTINUE.

champs, L'hiver du Printemps Fuit les appas naissans. Sa saison cruelle Par tant de ri-

BASSE-CONTINUE.

Changement du Cinquieme Acte

gueurs, Rend plus belle La saison des fleurs.

6 6 6

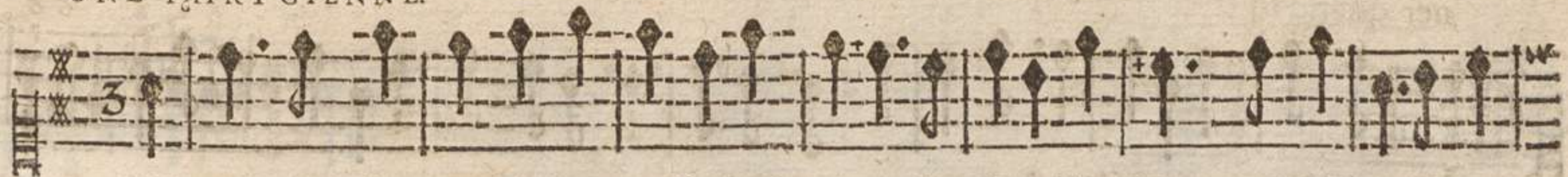
BASSE-CONTINUE.

Gay.

SECOND AIR.



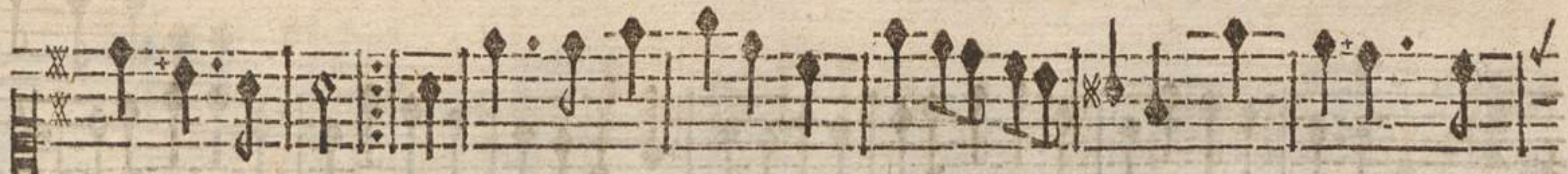
UNE PHRYGIENNE.



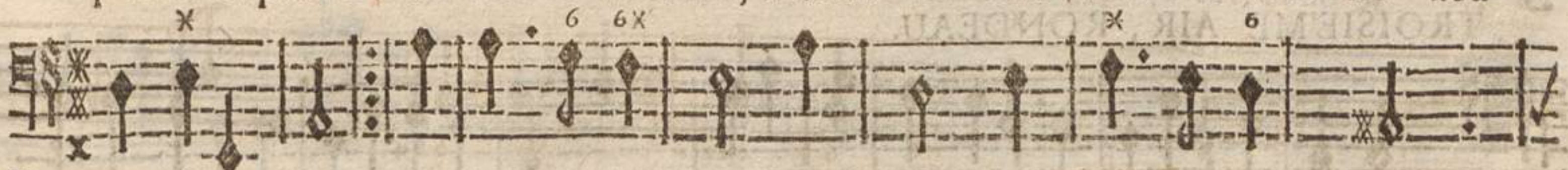
L'Amour dans l'ay- mable jeu- nesse Fait nôtre sagesse, Nos soins, nos desirs Et nos



BASSE-CONTINUE.



plus doux plaisirs : En vain la vieillesse, Murmu- re sans cesse Contre les dou-



BASSE-CONTINUE.

D



ceurs Où nous livrons nos cœurs, Elle a beau deffendre Des plaisirs charmans, Pour l'écou-



BASSE-CONTINUE.



ter, il faut attendre L'hyver de nos ans. Pour l'écouter, il faut attendre L'hyver de nos ans.

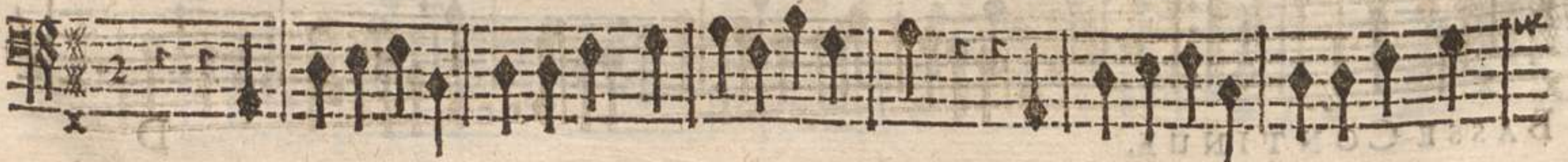


BASSE-CONTINUE.

Gay.



TROISIE'ME AIR, RONDEAU.



d'Hesione, Tragedie.

The image displays a handwritten musical score for a tragedy, consisting of six systems of music. Each system is composed of two staves: the upper staff is a vocal line and the lower staff is a lute line. The notation is a form of tablature, using diamond-shaped notes on a six-line staff. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second system begins with an alto clef and a key signature of one flat (Bb). The third system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth system begins with an alto clef and a key signature of one flat (Bb). The fifth system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The sixth system begins with an alto clef and a key signature of one flat (Bb). Each system contains approximately 12 measures of music, with various rhythmic values and accidentals. The notation is dense and characteristic of early modern lute tablature.



S C E N E I V.

LE ROY, ANCHISE, VENUS & les Acteurs de la Scene precedente.
 ANCHISE au Peuple.

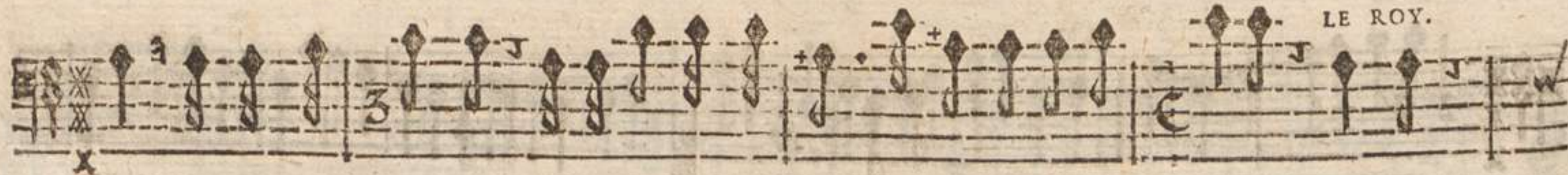


Cessez, interrompez ces concerts odieux!

Je vous cherchois, Seigneur, ô



BASSE-CONTINUE.

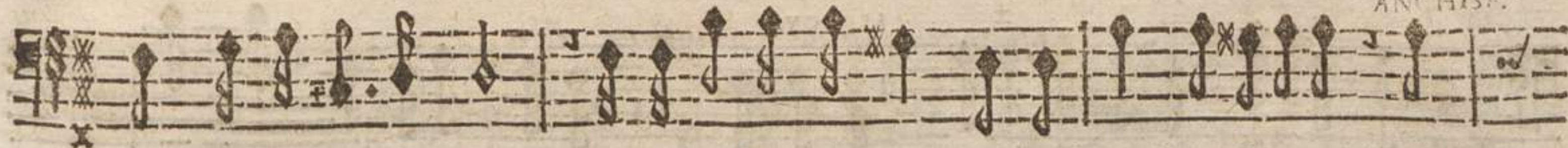


Ciel! le puis-je croire? Telamon sur mes feux remporte la victoire. Prince,



BASSE-CONTINUE.

ANCHISE.

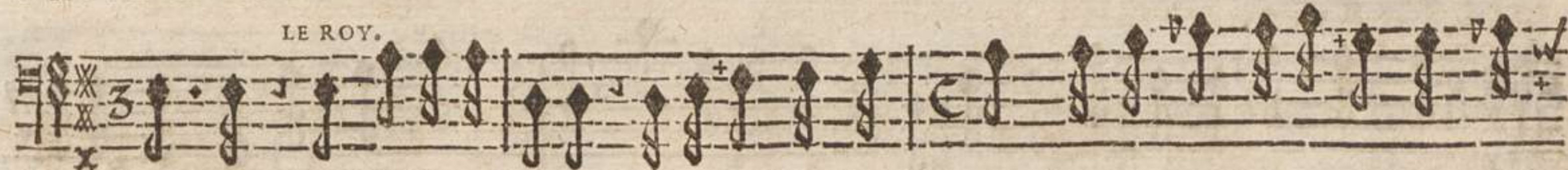


c'est un Arrest des Dieux, Je gemis comme vous en perdant Hesione. Qu'en-

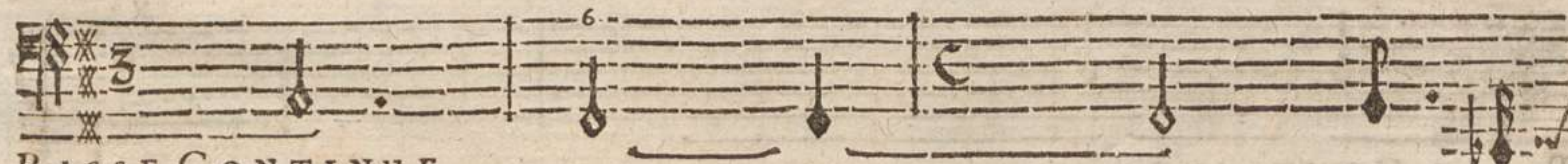


BASSE-CONTINUE.

LE ROY.



tens-je? Neptune l'ordonne, Telamon est vain-queur, Et ma fille est le prix qu'à re-

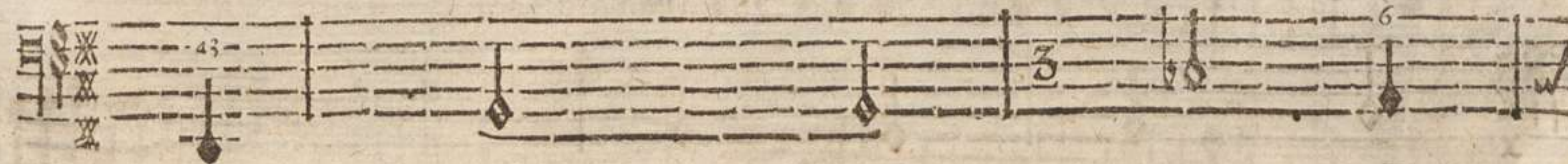


BASSE-CONTINUE.

ANCHISE.



çu son courage, Quelle fureur vient saisir mes es-prits, Dans le sang d'un Ri-



BASSE-CONTINUE.

Changement du Cinquième Acte

LE ROY.

val lavons un tel outrage. Ne tentez point d'inutiles efforts, Ses Vaif-

BASSE-CONTINUE.

seaux sont partis, ils sont loin de ces bords, Le Ciel, la Mer, pour luy tout devient favo-

BASSE-CONTINUE.

ANCHISE.

rable; O Sort, es-tu content! suis-je assez miserable!

BASSE-CONTINUE.

d'Hesione, Tragedie.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '+' sign. The word "VIOLONS." is printed below the staff. The word "doux." appears at the end of the staff.

Musical staff for Basses, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '+' sign.

Elle est partie, ô

Musical staff for Basse-Continue, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '+' sign. The word "BASSE-CONTINUE." is printed below the staff. The number "6-6" is written above the staff in the second measure, and the number "6" is written below the staff in the fifth measure.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '+' sign.

Musical staff for Basses, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '+' sign.

Ciel! elle a quitté ces lieux! Roy cruel, Roy parjure... Mais dois-je m'éton-

Musical staff for Basse-Continue, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '+' sign. The number "6" is written above the staff in the first measure, and the number "3" is written below the staff in the second measure.

BASSE-CONTINUE.

Changement du Cinquième Acte

Lentement.

ner quand tu trompes les Dieux, Que tu me fasses cette in- jure.

BASSE-CONTINUE.

Je ne la verray plus ! Pour jamais ses beaux yeux Vont loin des miens éclairer d'autres

BASSE-CONTINUE.

Fort.



lieux.



BASSE-CONTINUE.

doux.

fort.

doux.

fort.



Que vois- je Quel pouvoir dans les Enfers m'en- traî ne!



BASSE-CONTINUE.

BASSE-CONTINUE. F

Changement du Cinquieme Acte

doux. fort. fort. doux.

Quelle invisible main m'en- chaîne ! Quels Monstres ! quelle obscuri-

BASSE-CONTINUE.

fort. doux fort. doux.

té ! Quel spectacle à mes yeux est icy presen- té ! Trem-

BASSE-CONTINUE.



ble, Roy cruel, tremble, La Grece contre roy s'as-semble; O Ville infortu-



BASSE-CONTINUE.



née!

ô malheureux Remparts! Les Dieux les reduisēt en poudre, Parmi les feux des



BASSE-CONTINUE.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures of music with various note values and rests. The lower staff is a basso continuo line with a bass clef and a key signature of one sharp. It features a series of chords and single notes, with some 'x' marks indicating specific fingerings or techniques.

Grecs, j'entens gronder la Foudre, L'Effroy, l'Horreur, la Mort, volent de toutes

The second system of music continues the vocal and basso continuo parts. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The basso continuo line has a bass clef and a key signature of one sharp. There are 'x' marks and a 'rit. of' marking in the basso continuo line. A '6' is written at the end of the system.

BASSE-CONTINUE.

The third system of music continues the vocal and basso continuo parts. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The basso continuo line has a bass clef and a key signature of one sharp. It includes time signature changes from 3/2 to 2/2. There are '+' marks in the vocal line and 'x' marks in the basso continuo line.

parts: Au travers des feux & des armes, Je voy tes Palais sacca-gez; *Lentement.* Quelle nuit!

The fourth system of music continues the vocal and basso continuo parts. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The basso continuo line has a bass clef and a key signature of one sharp. It includes time signature changes from 3/2 to 2/2. There are '+' marks in the vocal line and 'x' marks in the basso continuo line. A '6' is written at the end of the system.

BASSE-CONTINUE.

quels cris ! que de lar- mes ! Traître, les Dieux & moy no^s sommes to^s van-

BASSE-CONTINUE.

LE ROY.

VENUS.

gez ! O Dieux ! l'inspirez- vous ! J'adouciray leur haine, Ve-

BASSE-CONTINUE.

G

Changement du Cinquième Acte

nus sera pour toy, cesse de t'allar- mer; Helas! de ce Heros je sens toute la

6-6x x 43 6x #

BASSE-CONTINUE.

pei- ne, Laisse moy dans ces lieux par mes soins la calmer.

4 3x 3 2 6

BASSE-CONTINUE.

PRELUDE.

PRELUDE.



PRELUDE POUR MERCURE.



VENUS.



Quel bruit se fait entendre? Mercure vient i- cy, que me veut-il ap- prendre?



BASSE-CONTINUE.

BASSE-CONTINUE.

SCENE V.
VENUS, MERCURE.

MERCURE

L'Amour a du Destin appaisé le courroux, Au plus charmant es-

BASSE-CONTINUE.

poir abandonnez votre ame; Ce Heros doit en- fin partager vôtre flame, Les

BASSE-CONTINUE.

plus puissans des Dieux se declarent pour vous.

BASSE-CONTINUE.

VENUS.



Tout m'assure en ce jour d'un bonheur plein de charmes: Vo-
doux.



VIOLONS.



BASSE-CONTINUE.



lez, Zephirs, vo- lez dans ma brillante Cour; Et vous fuyez, tristes allarmes; Que ne peut le De-



BASSE-CONTINUE.

H



stin d'accord avec l'A-
 fort. amour?



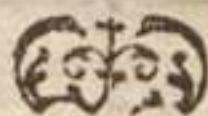
BASSE-CONTINUE.

FIN.

Les Zephirs enlevent Anchise.

EXTRAIT DU PRIVILEGE.

PAR Lettres Patentes du Roy données à Arras le onzième jour du mois de May, l'An de Grace mil six cent soixante-treize, Signées, LOUIS: Et plus bas, Par le Roy, COLBERT; Scellées du grand Sceau de cire jaune: Verifiées & Registrées en Parlement le 15. Avril 1678. Confirmées par Arrests contradictoires du Conseil Privé du Roy des 30. Septembre 1694. & 6. Aoust 1696. Il est permis à Christophe Ballard, seul Imprimeur du Roy pour la Musique, d'Imprimer, faire Imprimer, Vendre & Distribuer toute sorte de Musique, tant vocale, qu'instrumentale, de tous Auteurs: Faisant deffences à toutes autres personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'entreprendre ou faire entreprendre ladite Impression de Musique, ny autre chose concernant icelle, en aucun lieu de ce Royaume, Terres & Seigneuries de son obeissance, nonobstant toutes Lettres à ce contraires: ny mesme de tailler ny fondre aucuns Caracteres de Musique sans le congé & permission dudit Ballard, à peine de confiscation desdits Caracteres & Impressions, & de six mille livres d'amande, ainsi qu'il est plus amplement déclaré esdites Lettres: Sadite Majesté voulant qu'à l'Extrait d'icelles mis au commencement ou fin desdits Livres imprimez, Roy soit ajoutée comme à l'Original.



The page contains several staves of musical notation, which are extremely faint and difficult to discern. The notation appears to be on a five-line staff with various notes and rests. The paper is aged and shows signs of wear, including creases and discoloration. A metal fastener is visible on the right edge of the page.

